

학부모/보호자 안내서

1973년 재활법 504조항

(Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973)

504조항이란 무엇입니까?

Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973(1973년 재활법 504조항)은 장애를 가진 시민의 권리를 보호하는 연방정부 법입니다. 이 법은 연방 정부의 원조를 받는 모든 기관의 장애로 말미암은 차별을 금지하고 있습니다. 모든 초등학교와 중, 고등학교 프로그램 및 활동은 504조항의 규정을 준수해야 합니다.

Montgomery County Public Schools(MCPS) Regulation ACG-RB, Reasonable Accommodations and Modifications for Students Eligible Under Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973은 학생을 위한 504조항 MCPS 절차 적용을 설명하고 있습니다. 사본은 온라인에 보실 수 있습니다.

누가 해당됩니까?

장애가 있는 학생으로 504조항에서 말하는 신체 또는 정신적 손상으로 인해 일상생활에 한 가지 이상의 실제적 제한이 있을 경우 이에 해당됩니다. 504조항에서의 주요 생활 활동이란, "자신 돌보기, 설명에 다른 업무수행, 걷기, 보기, 듣기, 말하기, 숨쉬기, 배우기, 일하기, 서기, 들기, 몸 굽히기, 읽기, 집중하기, 생각하기, 의사소통하기와 같은 기능을 의미합니다. 학생의 장애에 따른 하나 이상의 주요 생활 활동이 이에 적용됩니다.

장애의 진단만으로 504조항의 적격성이 학생에게 자동으로 주어지는 것은 아닙니다. 학생이 504조항에 해당될 것이라고 생각하는 학부모/후견인 또는 교사는 학생의 학교에 504조항 팀 회의를 요청할 수 있습니다. 팀에는 학교 교직원, 기타 전문가, 학부모/후견인과 함께 해당할 경우, 학생이 포함됩니다. 팀은 여러 정보 서류(예: 성적표, 학생관찰, 의료 기록 및 그 외의 학생이 504조항에 해당되는지를 결정하는 데 필요한 여러 기록)를 검토하고 학생이 504조항에 해당되는지를 결정하게 됩니다. 모든 학생이 504조항 요건의 조정에 해당되지는 않습니다. 팀은 학생의 장애가 교육적 프로그램과 활동에 균등한 기회를 받기 위해 조정이 필요한지를 판단하기 위하여, 장애가 없는 학생들의 수행 능력과 해당 학생의 능력을 비교해야 합니다. 비장애 학생과 비교할 고려 대상은 다음과 같을 경우입니다.

- 학생이 지속적으로 학과물을 완수하는 데에 보다 많은 시간이 필요한 경우
- 정기적인 학업조정이 필요한 경우
- 교육 프로그램에 눈에 띄게 지장을 주는 행동을 자주 할 경우
- 학생이 도움이 스스로 자신을 돌보지 못하여 도움이 필요한 경우

504조항 계획이란 무엇입니까?

504조항에 따른 조정 가이드라인에 해당되는 학생이 학교에서 상용하기 위해 받게 되는 계획을 504조항 계획이라고 합니다. 이 계획은 손상에 대해, 손상에 의해 방해받는 기본적 일상활동에 대해, 학생의 필요에 맞는 편의에 대해, 그리고 편의를 제공할 담당자에 대해 명확히 표기하고 있습니다.

504조항 계획의 개발은 학교의 책임입니다. 그러나 학부모/후견인은 504조항 팀의 일원으로 참여하며 계획 개발에 참여합니다. 적절한 경우, 학생을 포함합니다. 케이스 매니저가 배정되어 필요할 때마다 학생과 직접적으로 일하는 교사들에게 계획에 대해 알려주고 매해 정기적 또는 필요한 경우의 재검토를 권장합니다. MCPS는 504조항 계획을 위한 온라인 형태를 사용하고 있습니다.

부모로서의 권리란 무엇입니까?

학부모/후견인은 다음과 같은 권리가 있습니다.

- 학생의 장애에 따라 일어나는 차별없이 공교육 프로그램에 참여하고 혜택을 받을 수 있는 권리
- 학생의 신분 증명과 평가 그리고/또는 추천되는 편의 제공에 관한 통보를 받을 권리
- 적절한 무상 공립교육을 받을 권리. 이에 없는 장애가 없는 학생과 함께 최대한 적절한 상황에서의 교육을 받을 권리를 포함합니다.
- 학생이 가능한 한 장애가 없는 학생과 동등하게 학교 프로그램과 학교가 후원하는 과외 활동에 참여할 기회를 얻을 권리
- 학생의 교육기록을 살펴보고 이 기록의 복사본을 받을 권리
- 학생을 잘 아는 사람이 제공하는 정보 및 평가자료와 프로그램의 선택 등 다양한 자료를 통해 식별, 평가, 배치/프로그램 결정을 받는 권리
- 식별, 평가, 배치/프로그램 결정에 불만이 있을 경우 문제 해결 방법을 찾을 권리

MCPS Resolution and Compliance Unit(주소: 850 Hungerford Drive, Rockville, Maryland 20850)은 MCPS의 504조항 이행 여부의 감시 책임을 맡고 있는 곳입니다. 학부모/후견인은 504에 관한 모든 결정에 대해 504 담당관에게 연락하실 수 있습니다. (전화: 240-740-3230) MCPS 권리 절차 보호에 관한 안내(Due Process Safeguards Information):안내 사본 1973년 재활법 504조항(Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973)에는 504조항에 관한 구체적인 설명이 적혀있으며 웹사이트를 통해 찾아보실 수 있습니다.

어디에 문의하면 504조항에 대해 더 자세히 알 수 있습니까?

504조항에 관한 최신 정보는 다음을 통해 알아보실 수 있습니다.

학교 504조항 담당자(Section 504 coordinator)	
MCPS 504조항 담당자(Section 504 coordinator)	240-740-3230
MCPS Resolution and Compliance Unit www.montgomeryschoolsmd.org/departments/special-education/compliance/section-504.aspx	240-740-3230
U.S. Department of Education Office for Civil Rights http://wdcrobcolp01.ed.gov/CFAPPS/OCR/contactus.cfm	215-656-8541 1-800-421-3481

MCPS 차별금지 성명

Montgomery County Public Schools(MCPS)는 인종, 민족, 피부색, 조상, 출신국, 국적, 종교, 이민상태, 성, 성별, 성 역할, 성 표현, 성 취향, 가족 형태/부모 상태, 결혼 상태, 나이, 능력 상태(인지, 사회/정서, 신체), 빈곤, 사회경제적 상태, 언어, 또는 합법적이고 헌법적으로 보호되는 성향 또는 소속에 따른 차별을 금지하고 있습니다. 차별은 우리 모두를 위한 형평성, 포용성, 수용을 창출, 육성 및 촉진하려는 우리 커뮤니티의 오랜 노력을 약화시킵니다. 교육위원회는 증오를 조장하고 학교 또는 교육구 운영 또는 활동에 상당한 방해로 일으킬 것으로 합리적으로 예상되는 언어의 사용과/또한 이미지와 표시의 사용을 금지합니다. 자세한 안내는 교육위원회 정책 ACA, 차별금지, 평등 및 공평과 문화적 능력(Nondiscrimination, Equity, and Cultural Proficiency)을 봅시다. 이 정책은 학생 한 사람 한 사람이 모두 중요하며 특히, 개인의 실제 또는 여겨지는 인적 특성으로 교육적 결과를 예측해서는 안 된다는 교육위원회의 신념을 단호하게 명시하고 있습니다. 이 정책은 또한, 공평성이 내재적 편견, 정당화되지 않은 다른 관행, 교육과 고용의 기회의 평등을 저해하는 구조적, 제도적 장벽을 식별하고 해결하기 위한 사전 조치를 필요로 한다는 것을 인식합니다. MCPS는 또한, 보이스카우트/걸스카우트와 다른 지정된 청소년 그룹에 평등한 기회를 제공합니다.**

MCPS 학생*에 대한 질문 또는 불평사항*	MCPS 교직원*에 대한 질문 또는 불평사항*
Director of Student Welfare and Compliance Office of District Operations Student Welfare and Compliance 850 Hungerford Drive, Room 55, Rockville, MD 20850 240-740-3215 SWC@mcpsmd.org	Human Resource Compliance Officer Office of Human Resources and Development Department of Compliance and Investigations 45 West Gude Drive, Suite 2500, Rockville, MD 20850 240-740-2888 DCI@mcpsmd.org
1973년 504 장애법(Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973)에 따라 조정이 요구되는 학생용	미국 장애인법(Americans with Disabilities Act)에 따라 조정이 요구되는 교직원용
Section 504 Coordinator Office of Academic Officer Resolution and Compliance Unit 850 Hungerford Drive, Room 208, Rockville, MD 20850 240-740-3230 RACU@mcpsmd.org	ADA Compliance Coordinator Office of Human Resources and Development Department of Compliance and Investigations 45 West Gude Drive, Suite 2500, Rockville, MD 20850 240-740-2888 DCI@mcpsmd.org
학생 또는 교직원*에의 성희롱 등, Title IX에 해당하는 성차별에 관한 조사나 불평사항	
Title IX Coordinator Office of District Operations Student Welfare and Compliance 850 Hungerford Drive, Room 55, Rockville, MD 20850 240-740-3215 TitleIX@mcpsmd.org	

*차별에 관련된 민원은 다음과 같이 다른 기관에 이를 제기할 수 있습니다: U.S. Equal Employment Opportunity Commission (EEOC), Baltimore Field Office, GH Fallon Federal Building, 31 Hopkins Plaza, Suite 1432, Baltimore, MD 21201, 1-800-669-4000, 1-800-669-6820 (TTY); Maryland Commission on Civil Rights (MCCR), William Donald Schaefer Tower, 6 Saint Paul Street, Suite 900, Baltimore, MD 21202, 410-767-8600, 1-800-637-6247, mccr@maryland.gov; 또는 U.S. Department of Education, Office for Civil Rights (OCR), The Wanamaker Building, 100 Penn Square East, Suite 515, Philadelphia, PA 19107, 1-800-421-3481, 1-800-877-8339 (TDD), OCR@ed.gov, 또는 www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/complaintintro.html.

**본 통지는 개정된 연방 초등 및 중고등 교육법을 준수합니다.

안내서는 영어 이외의 언어와 미국 장애인 복지법(Americans with Disabilities Act)에 따른 대체 형식이 준비되어 있습니다. MCPS Office of Communications, 전화번호 240-740-2837, 1-800-735-2258 (Maryland Relay) 또는, PIO@mcpsmd.org로 연락하여 요청하십시오. 수화통역 및 기타 특수보조 등의 제반시설이 필요한 경우는 MCPS의 Office of Interpreting Services, 240-740-1800, 301-637-2958 (VP) 또는 mcpsinterpretingservices@mcpsmd.org 또는 MCPSInterpretingServices@mcpsmd.org로 연락하십시오.

Maryland's Largest School District

MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS

Department of Materials Management 발행,
Resolution and Compliance Unit용

0651.23ct • Graphics & Publishing Services 편집 • 12/22 • NP

